

✠ In nomine domini dei salvatoris nostris Ihesu christi dei eterni mensis magii indictione septima neapoli. Certum est me sabbatinus monachum qui modo simeon bocatur a presenti die offero vobis domino benedicto igumeno meo congregationis monachorum sanctorum sergii et bachi qui nunc congregata esse videtur in monasterio sancti sebastiani in viridiario Idest integras tres petias de terras que sunt meas et fuerunt de quodam silbino monacho uterino germano que ipsa portione sua ipse germanus meus mihi reliquid. posite vero ipse tres terras at sanctum benedictum in territorio padulano quas sunt nominatibe prima petia que vocatur petia longa. secunda que vocatur at illa ficulnea. tertia que nominatur at tribeum de matio cani unde nichil mihi ividem de suprascriptas tres petias de suprascriptas terras aliquod remansit aut reserbavi nec in aliena cuiusque persona commisi potestate. Ita suprascriptas tres petias de suprascriptas terras una cum arboribus fructiferis et cum introitas suas et omnibus sivi pertinentibus a me tibi sint offertas. et traditas ut in tua posterisque tuis sint potestate qualiter exinde facere volueritis vestre sit potestate et neque a me suprascripto sabbatino qui supra nomen symeon monacho tuo non habeatis exinde quacumque requisitione per nullum modum neque vos suprascriptus dominus benedictus igumenus meus neque posteris tuis in perpetuum: et si aliter fecero et contra hanc offertione venire presumsero tunc compono vobis posterisque vestris poene nomine auri solidos viginti bythianteos et hec offertio ut super legitur sit firma: scripta per manus leone curialis scribere rogatus per memorata indictione septima hoc signum

✠ Nel nome del Signore Dio Salvatore nostro Gesù Cristo Dio eterno, nel mese di maggio, settima indizione, **neapoli**. Certo é che io Sabbatino, monaco ora chiamato Simeone, dal giorno presente offero a voi domino Benedetto, mio egùmeno della congregazione di monaci dei santi Sergio e Bacco che ora risulta essere congregata nel monastero di san Sebastiano in **viridiario**, tre integri pezzi di terra che sono miei e che furono invero di Silvino monaco, *mio* fratello uterino, la quale sua porzione mio fratello lasciò a me. Le tre terre, site invero presso **sanctum benedictum** in territorio **padulano**, sono in dettaglio: il primo pezzo che si chiama **petia longa**, il secondo che é detto **at illa ficulnea**, il terzo detto **at tribeum de matio cani**. Di cui niente ivi degli anzidetti tre pezzi delle soprascritte terre a me rimase o riservai né affidai in potere di qualsiasi altra persona. Di modo che i soprascritti tre pezzi delle suddette terre con gli alberi fruttiferi e con i loro ingressi e con tutte le cose a loro pertinenti da me siano offerte e consegnate a te affinché in te e nei tuoi posteri sia dunque la potestà di farne quel che vorrete e né voi soprascritto domino Benedetto mio egùmeno né i tuoi posteri in perpetuo abbiate pertanto in nessun modo da me anzidetto Sabbatino soprannominato Simeone, monaco tuo, alcuna richiesta. E se diversamente facessi e osassi venire contro questa offerta, allora pago come ammenda a voi ed ai vostri posteri a titolo di pena venti solidi aurei di Bisanzio e questa offerta, come sopra si legge, sia ferma, scritta per mano di Leone curiale richiesto di scrivere per l'anzidetta settima indizione. Questo è il segno ✠ della mano del soprascritto monaco Sabbatino che ora si chiama Simeone che tutte le cose predette scrisse che io anzidetto, richiesto da lui, per lui sottoscrissi. ✠

✠ manus suprascripto sabbatino monacho qui modo simeon bocatur qui omnia memorata conscripsi quod ego qui suprascriptos hab eum rogatus pro eum subscripsi ✠

✠ ΕΓΩ ΙΟΑΝΝΕC ΦΙΛΙΥC ΔΟΜΙΝΙ ΑΠΠΙ ΡΟΓΑΤΥC Α CCTO CABBATINO TECTI CYB ✠

✠ ΕΓΩ ΜΑΡΙΝΥC ΦΙΛΙC ΔΟΜΙΝΙ ΠΕΤΡΙ ΤΡΒ ΡΟΓΑΤΥC Α CCTO CABBATINO TECTI CYB ✠

✠ ΕΓΩ ΠΕΤΡΟΥC ΦΙΛΙΟΥC ΔΟΜΙΝΙ ΓΡΕΓΟΡΙΙ ΠΡΒ ΡΟΓΑΤΟΥC Α CCTO CABBATINO TECTI CYB ✠

✠ Ego leo curialis qui memorata post subscriptionem testium complevi per suprascripta septima indictione.

✠ Io Giovanni, figlio di domino Appo, richiesto dal soprascritto Sabbatino, come teste sottoscritti. ✠

✠ Io Marino, figlio di domino Pietro tribuno, richiesto dal soprascritto Sabbatino, come teste sottoscritti. ✠

✠ Io Pietro, figlio di domino Gregorio presbitero, richiesto dal soprascritto Sabbatino, come teste sottoscritti. ✠

✠ Io anzidetto curiale Leone dopo la sottoscrizione dei testi completai per l'anzidetta settima indizione.